

NL

NL

NL



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 21/12/2007
COM(2007) 859 definitief

2007/0288 (COD)

Voorstel voor een

RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

betreffende de statistiek van het zeevervoer van goederen en personen

(gecodificeerde versie)

TOELICHTING

1. Bij haar besluit van 1 april 1987¹ heeft de Commissie haar diensten opgedragen alle wetgevingbesluiten na maximaal tien wijzigingen te codificeren, waarbij zij erop wijst dat dit een minimumregel is en dat haar diensten ter wille van de duidelijkheid en het juiste begrip van de communautaire wetgeving ernaar zouden moeten streven de teksten waarvoor zij verantwoordelijkheid dragen, met nog kortere tussenpozen te codificeren.
2. De Commissie heeft een aanvang gemaakt met de codificatie van Richtlijn 95/64/EG van de Raad van 8 december 1995 betreffende de statistiek van het zeevervoer van goederen en personen². De nieuwe richtlijn de verschillende besluiten die erin zijn verwerkt vervangen³.
3. Inmiddels is Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden⁴ gewijzigd bij Besluit 2006/512/EG, dat de regelgevingsprocedure met toetsing heeft ingevoerd voor maatregelen van algemene strekking tot wijziging van niet-essentiële onderdelen van een volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag aangenomen besluit, ook wanneer de wijziging behelst dat sommige van die niet-essentiële onderdelen worden geschrapt of dat het besluit wordt aangevuld met nieuwe niet-essentiële onderdelen.
4. Overeenkomstig de gemeenschappelijke verklaring van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie⁵ betreffende Besluit 2006/512/EG, vergt de toepassing van deze nieuwe procedure op reeds geldende, volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag aangenomen besluiten, dat deze besluiten volgens de geldende procedures worden aangepast.
5. De codificatie van Richtlijn 95/64/EG moet daarom worden omgezet in een herschikking, teneinde de voor de aanpassing aan de regelgevingsprocedure met toetsing noodzakelijke wijzigingen te kunnen opnemen.

¹ COM(87) 868 PV.

² Uitgevoerd overeenkomstig de mededeling van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad: Codificatie van het acquis communautaire, COM(2001) 645 definitief.

³ Zie bijlage IX, deel A, bij dit voorstel.

⁴ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23. Besluit gewijzigd bij Besluit 2006/512/EG (PB L 200 van 22.7.2006, blz. 11).

⁵ PB C 255 van 21.10.2006, blz. 1.

Voorstel voor een

RICHTLIJN .../.../EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van [...]

betreffende de statistiek van het zeevervoer van goederen en personen

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 285, lid 1 ,

Gezien het voorstel van de Commissie¹,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité²,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag³,

Overwegende hetgeen volgt:

↓ nieuw

(1) Richtlijn 95/64/EG van de Raad van 8 december 1995 betreffende de statistiek van het zeevervoer van goederen en personen⁴ is herhaaldelijk en ingrijpend gewijzigd⁵. Aangezien nieuwe wijzigingen nodig zijn, dient ter wille van de duidelijkheid tot herschikking van deze richtlijn te worden overgegaan.

↓ 95/64/EG overweging 1
(aangepast)

(2) De Commissie (Eurostat) moet voor de tenuitvoerlegging van de taken die haar in het kader van het communautair zeevervoerbeleid zijn toevertrouwd, beschikken over vergelijkbare, betrouwbare, synchrone en periodieke statistieken over de omvang

¹ PB C [...], [...], blz. [...].

² PB C [...], [...], blz. [...].

³ PB C [...], [...], blz. [...].

⁴ PB L 320 van 30.12.1995, blz. 25. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1304/2007 van de Commissie (PB L 290 van 8.11.2007, blz. 14).

⁵ Zie bijlage IX, deel A.

en de ontwikkeling van het zeevervoer van goederen en personen naar en uit de Gemeenschap, tussen lidstaten en binnen de lidstaten.

↓ 95/64/EG overweging 2

- (3) Tevens is er het belang van een goede kennis van de zeevervoermarkt voor de lidstaten en de economische subjecten.
-

↓ 95/64/EG overweging 5

- (4) Door het verzamelen van communautaire statistische gegevens op een vergelijkbare of geharmoniseerde basis kan een geïntegreerd stelsel worden opgezet aan de hand waarvan betrouwbare, verenigbare en bijgewerkte gegevens kunnen worden verkregen.
-

↓ 95/64/EG overweging 6

- (5) De gegevens over het zeevervoer van goederen en personen moeten tussen de lidstaten onderling en tussen de verschillende wijzen van vervoer vergelijkbaar worden gemaakt.
-

↓ 95/64/EG overweging 11

- (6) Overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel, is de totstandbrenging van gezamenlijke statistische normen aan de hand waarvan geharmoniseerde gegevens kunnen worden opgesteld, een maatregel die alleen op communautair niveau doeltreffend kan worden uitgevoerd, en zal de verzameling van statistische gegevens in elke lidstaat gebeuren onder toezicht van de organisaties en instellingen die voor het opstellen van de officiële statistieken bevoegd zijn.
-

↓ nieuw

- (7) De voor de uitvoering van deze richtlijn vereiste maatregelen moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden⁶.
- (8) De Commissie moet in het bijzonder de bevoegdheid worden verleend om bepaalde uitvoeringsbepalingen van deze richtlijn vast te stellen. Daar het maatregelen van algemene strekking betreft tot wijziging van niet-essentiële onderdelen van deze richtlijn, onder meer door haar aan te vullen, moeten zij volgens de in artikel 5 *bis* van Besluit 1999/468/EG vervatte regelgevingsprocedure met toetsing worden vastgesteld.
- (9) Daar de in deze richtlijn opgenomen nieuwe onderdelen alleen de comitéprocedure betreffen, is omzetting ervan door de lidstaten niet nodig.
-

⁶ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23. Besluit gewijzigd bij Besluit 2006/512/EG (PB L 200 van 22.7.2006, blz. 11).

(10) Deze richtlijn dient de verplichtingen van de lidstaten met betrekking tot de in bijlage IX, deel B, genoemde termijnen voor omzetting in nationaal recht van de aldaar genoemde richtlijn onverlet te laten,

↓ 95/64/EG (aangepast)

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

⊗ **Opstelling van een statistiek** ⊗

De lidstaten stellen een communautaire statistiek op van het vervoer van goederen en personen door schepen die havens aandoen welke zich op hun grondgebied bevinden.

Artikel 2

Definities

⊗ Voor de toepassing van deze richtlijn wordt verstaan onder ⊗:

a) „zeevervoer van goederen en personen”: het transport van goederen en personen met schepen op trajecten die geheel of gedeeltelijk op zee plaatsvinden.

Het toepassingsgebied van deze richtlijn omvat eveneens goederen die:

- i) naar offshore-installaties worden vervoerd;
- ii) uit de zeebodem worden gewonnen en in havens worden gelost.

De ter beschikking van schepen gestelde ruimten en bevoorradingsmagazijnen zijn uitgesloten van het toepassingsgebied ⊗ van deze richtlijn ⊗;

↓ 95/64/EG

b) „zeeschepen”: andere schepen dan die welke uitsluitend varen op de binnenwateren of op wateren binnen of nauw grenzend aan beschutte wateren of zones waar de havenvoorschriften van toepassing zijn.

Vissersvaartuigen en fabrieksschepen voor visverwerking, schepen voor boring en winning, sleepboten, duwboten, baggermolens, schepen voor onderzoek en opsporing, oorlogsschepen en vaartuigen die uitsluitend voor niet-commerciële doeleinden worden gebruikt, vallen niet onder deze richtlijn;

c) „haven”: plaats waar zich installaties bevinden waardoor koopvaardijsschepen kunnen aanmeren, goederen kunnen lossen of laden, passagiers aan boord kunnen nemen of aan land brengen;

d) „nationaliteit van de zeevervoerondernemer”: de nationaliteit van het land waar het reële centrum van de handelsactiviteit van de vervoerondernemer is gevestigd;

- e) „zeevervoerondernemer”: elke persoon door wie of namens wie een overeenkomst voor het vervoer van goederen of personen over zee met een verlader of een passagier wordt gesloten.

Artikel 3

Kenmerken van de te verzamelen gegevens

1. De lidstaten verzamelen de gegevens die betrekking hebben op de volgende gebieden:

- a) informatie over goederen en personen;
- b) informatie over het schip.

Schepen met een brutotonnage van minder dan 100 kunnen worden uitgezonderd van het verzamelen van gegevens.

2. De kenmerken van de te verzamelen gegevens, dat wil zeggen de statistische variabelen van elk gebied, de nomenclaturen voor de classificatie ervan, alsmede de waarnemingsfrequentie, staan in de bijlagen I tot en met VIII vermeld.

3. Bij het verzamelen van de gegevens wordt zoveel mogelijk uitgegaan van beschikbare bronnen, zodat het werk voor de respondenten wordt beperkt.

↓ 95/64/EG (aangepast)
⇒ nieuw

Artikel 4

Havens

1. Voor de toepassing van deze richtlijn ⇒ stelt de Commissie ⇐ een lijst van havens op die per land en per kustgebied zijn gecodeerd en geregistreerd.

⇒ Die maatregelen, die niet-essentiële onderdelen van deze richtlijn beogen te wijzigen door haar aan te vullen, worden vastgesteld ⇐ volgens de in artikel 11, lid 3, ☒ bedoelde ☒ ⇐ regelgevingsprocedure met toetsing ⇐.

2. Elke lidstaat kiest op ☒ de in lid 1 bedoelde ☒ lijst de havens die jaarlijks meer dan één miljoen ton goederen verwerken of meer dan 200 000 passagiers registreren.

↓ 95/64/EG

Voor elke gekozen haven worden gedetailleerde gegevens verstrekt overeenkomstig bijlage VIII voor de categorieën (goederen, passagiers) waarvoor aan het selectie criterium wordt voldaan en, in voorkomend geval, beknopte gegevens voor de andere categorie.

3. Voor de havens die op de lijst staan en die niet zijn gekozen, worden beknopte gegevens verstrekt overeenkomstig bijlage VIII, „Gegevensverzameling A3”.

Artikel 5

Nauwkeurigheid van de statistiek

Bij het ontwikkelen van de gegevensverzamelingsmethoden moet ervoor worden gezorgd dat de communautaire statistische gegevens over het zeevervoer voldoende nauwkeurig zijn voor alle in bijlage VIII beschreven statistische gegevensverzamelingen.

⇒ De Commissie stelt ⇐ de normen inzake nauwkeurigheid vast.

⇒ Die maatregelen, die niet-essentiële onderdelen van deze richtlijn beogen te wijzigen door haar aan te vullen, worden vastgesteld ⇐ volgens de in artikel 11, lid 3, ☒ bedoelde ☒ ⇐ regelgevingsprocedure met toetsing ⇐.

Artikel 6

Verwerking van de resultaten van het verzamelen van de gegevens

De lidstaten verwerken de overeenkomstig artikel 3 verzamelde statistische gegevens zodanig, dat vergelijkbare statistieken met de in artikel 5 ☒ bedoelde ☒ nauwkeurigheid worden verkregen.

Artikel 7

Verstrekking van de resultaten van het verzamelen van de gegevens

1. De lidstaten verstrekken aan ☒ de Commissie (Eurostat) ☒ de resultaten van het verzamelen van de gegevens als bedoeld in artikel 3, met inbegrip van de gegevens die door de lidstaten vertrouwelijk zijn verklaard krachtens de nationale wetgeving of nationale praktijk met betrekking tot de statistische geheimhouding, overeenkomstig Verordening (Euratom, EEG) nr. [1588/90 van de Raad]⁷.

2. De resultaten worden verstrekt overeenkomstig de in bijlage VIII omschreven structuur van de statistische gegevensverzamelingen. De technische details betreffende de verstrekking van de resultaten worden vastgesteld volgens de ☒ in ☒ artikel 11, lid 2, ☒ bedoelde procedure ☒.

3. De resultaten worden verstrekt binnen vijf maanden vanaf het einde van de waarnemingsperiode voor gegevens met een kwartaalfrequentie, en binnen acht maanden voor gegevens met een jaarfrequentie.

⁷ PB L [151 van 15.6.1990], blz. [1].

Artikel 8

Verslagen

De lidstaten verstrekken de Commissie (Eurostat) alle informatie over de methoden die voor het opstellen van de gegevens worden gebruikt. Zij delen in voorkomend geval eveneens wezenlijke veranderingen in de gehanteerde gegevensverzamelingsmethoden mee.

Artikel 9

Verspreiding van de statistische gegevens

De Commissie (Eurostat) verspreidt de passende statistische gegevens met een periodiciteit die overeenkomt met die van de overbrenging van resultaten.

De regels voor het bekendmaken en verspreiden van de statistische gegevens door de Commissie (Eurostat) , worden vastgesteld volgens de in artikel 11, lid 2, bedoelde procedure .

Artikel 10

Uitvoeringsbepalingen

Bepalingen voor de tenuitvoerlegging van deze richtlijn, met inbegrip van de maatregelen voor de aanpassing ervan aan de economische en technische ontwikkelingen worden vastgesteld , met name:

- a) de aanpassing van de kenmerken van de te verzamelen gegevens (artikel 3) en van de inhoud van de bijlagen I tot en met VIII voor zover deze aanpassing geen aanzienlijke verhoging van de kosten voor de lidstaten en/of de belasting van de respondenten tot gevolg heeft;
- b) de lijst van havens, gecodeerd, alsmede regelmatig door de Commissie bijgewerkt, en per land en kustgebied ingedeeld (artikel 4);
- c) de eisen inzake nauwkeurigheid (artikel 5);
- d) de technische beschrijving van het bestand met gegevens en codes voor het verstrekken van de resultaten aan de Commissie (Eurostat) (artikel 7);
- e) de regels voor de bekendmaking en verspreiding van de gegevens (artikel 9).

De in de punten d) en e) genoemde maatregelen worden vastgesteld volgens de in artikel 11, lid 2, bedoelde procedure.

↓ nieuw

De in de punten a), b) en c) genoemde maatregelen, bedoeld om niet-essentiële onderdelen van deze richtlijn te wijzigen, onder meer door haar aan te vullen, worden vastgesteld volgens de in artikel 11, lid 3, bedoelde regelgevingsprocedure met toetsing.

↓ 1882/2003 art. 2 en bijlage II
⇒ nieuw

Artikel 11

Comitéprocedure

1. De Commissie wordt bijgestaan door het bij Besluit 89/382/EEG, Euratom⁸ opgerichte Comité statistisch programma, hierna „het comité” te noemen.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 4 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van het bepaalde in artikel 8 van dat besluit.

De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op drie maanden.

~~3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.~~

↓ nieuw

3. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn artikel 5bis, leden 1 tot en met 4, en artikel 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit.

↓ 95/64/EG (aangepast)

Artikel 12

☒ Mededeling van nationale bepalingen ☒

De lidstaten delen de Commissie de tekst mede van de belangrijkste bepalingen van intern recht die zij op het door de onderhavige richtlijn bestreken gebied vaststellen.

↓

Artikel 13

Intrekking

⁸ PB L 181 van 28.6.1989, blz. 47.

Richtlijn 95/64/EG, zoals gewijzigd bij de in bijlage IX, deel A, genoemde besluiten, wordt ingetrokken, onverminderd de verplichtingen van de lidstaten met betrekking tot de in bijlage IX, deel B, genoemde termijnen voor omzetting in nationaal recht van de aldaar genoemde richtlijn.

Verwijzingen naar de ingetrokken richtlijn gelden als verwijzingen naar de onderhavige richtlijn en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage X.

↓ 95/64/EG (aangepast)

Artikel 14

⊗ Inwerkingtreding ⊗

↓ 95/64/EG

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

↓ 95/64/EG (aangepast)

Artikel 15

⊗ Adressaten ⊗

↓ 95/64/EG

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, [...]

Voor het Europees Parlement
De Voorzitter
[...]

Voor de Raad
De Voorzitter
[...]

BIJLAGE I

VARIABELEN EN DEFINITIES

1. Statistische variabelen

a) *Inlichtingen over goederen en passagiers*

- Bruto gewicht van de goederen in ton;
- vrachtype, overeenkomstig de classificatie in bijlage II;
- beschrijving van de goederen, onder gebruikmaking van de classificatie in bijlage III;
- haven van aangifte;
- richting van de beweging, inkomend of uitgaand;
- voor inkomende goederen: de laadhaven (m.a.w. de haven waar de lading op het schip waarmee zij in de haven van aangifte is aangekomen, werd geladen) op basis van de havens in de landen van de Europese Economische Ruimte (EER) die zijn genoemd in de lijst van havens en, buiten de EER-landen, van de havens in de in bijlage IV beschreven kustgebieden;
- voor uitgaande goederen: de loshaven (m.a.w. de haven waar de lading van het schip waarmee zij de haven van aangifte heeft verlaten, moet worden gelost) op basis van de havens in de EER-landen die zijn genoemd in de lijst van havens en, buiten de EER-landen, van de havens in de in bijlage IV beschreven kustgebieden;
- aantal passagiers dat een overtocht begint of beëindigt en aantal cruise-passagiers op cruise-excursie.

Voor per container of met ro-ro-eenheden vervoerde goederen moeten de volgende aanvullende kenmerken worden opgegeven:

- totaal aantal containers (beladen of leeg);
- aantal lege containers;
- totaal aantal ro-ro-eenheden, beladen of leeg;
- aantal lege ro-ro-eenheden.

b) *Inlichtingen over de schepen*

- Aantal schepen;
- draagvermogen of brutotonnage van de schepen;
- land of grondgebied waar de schepen zijn geregistreerd, overeenkomstig de classificatie in bijlage V;
- scheepstype, overeenkomstig de classificatie in bijlage VI;
- grootteklasse van de schepen, overeenkomstig de classificatie in bijlage VII.

2. Definities

a) „Container”: onderdeel van het vervoerapparaat:

1. van duurzame aard en bijgevolg stevig genoeg om meermaals te worden gebruikt;
2. ontworpen om het vervoer van goederen door middel van één of meer vervoerswijzen zonder tussentijdse overslag te vergemakkelijken;
3. voorzien van toebehoren voor een eenvoudige goederenomslag en meer bepaald van één vervoerswijze naar een andere;
4. zodanig ontworpen dat gemakkelijk kan worden geladen en gelost;
5. met een lengte van ten minste 20 voet.

- b) „Roro-eenheid”: verrijdbare voorziening voor het vervoeren van goederen, zoals een vrachtwagen, aanhangwagen of oplegger, die op een schip kan worden gereden of gesleept. Deze definitie omvat aanhangwagens die deel uitmaken van de haven- of scheepsuitrusting. Classificaties moeten VN/ECE-aanbeveling nr. 21 „Codes for types of cargo, packages and packaging materials” volgen.
- c) „Containervracht”: beladen of lege containers die worden geladen op of gelost van het schip dat ze over zee vervoert.
- d) „Roro-vracht”: goederen - al dan niet in een container - in roro-eenheden, en roro-eenheden die op of van het schip dat ze over zee vervoert, worden gereden.
- e) „Brutogewicht van de goederen”: vervoerde goederen in ton, inclusief verpakking maar exclusief het leeggewicht van de containers en roro-eenheden.
- f) „Draagvermogen (DWT)”: het verschil in ton tussen de waterverplaatsing van een schip op de zomerlastlijn in water met een soortelijk gewicht van 1,025 en het leeggewicht van het schip, dat wil zeggen de waterverplaatsing in ton van het schip zonder vracht, zonder brandstof of smeeroilie, zonder ballastwater, zonder vers water of drinkwater in de tanks, zonder proviand, zonder passagiers of bemanningsleden en zonder hun persoonlijke bezittingen.
- g) „Brutotonnage”: de maat voor de totale grootte van een schip, bepaald overeenkomstig het Internationaal Verdrag betreffende de meting van schepen van 1969.
- h) „Cruisepassagier”: een zeereiziger die een zeereis op een cruiseschip maakt. Reizigers op dagexcursie zijn uitgezonderd.
- i) „Cruiseschip”: passagiersschip dat de reizigers een volledige toeristische service aanbiedt. Alle reizigers hebben een hut. Er zijn faciliteiten voor recreatie aan boord. Schepen die gewone veerdiensten exploiteren, zijn uitgezonderd, zelfs als sommige reizigers de dienstverlening als cruisedienst beschouwen. Ook vrachtschepen die een zeer beperkt aantal reizigers met een eigen hut kunnen meenemen, zijn eveneens uitgezonderd. Schepen die alleen voor dagexcursies dienen, zijn eveneens uitgezonderd.
- j) „Cruise-excursie”: een kort bezoek van een cruisepassagier aan een toeristische attractie vanuit een haven, terwijl een hut aan boord gereserveerd blijft.”

BIJLAGE II

CLASSIFICATIE VAN HET VRACHTTYPE

Categorie (1)	Code één cijfer	Code twee cijfers	Omschrijving	Tonnage	Aantal
Vloeibare bulk	1	1X	Vloeibare bulkgoederen (geen vrachteenheid)	X	
		11	Vloeibaar gas	X	
		12	Ruwe aardolie	X	
		13	Aardolieproducten	X	
		19	Andere vloeibare bulkgoederen	X	
Droge bulk	2	2X	Droge bulkgoederen (geen vrachteenheid)	X	
		21	Ertsen	X	
		22	Steenkool	X	
		23	Landbouwproducten (bv. granen, soja, tapioca)	X	
		29	Andere droge bulkgoederen	X	
Containers	3	3X	Grote containers	X (2)	X
		31	Vrachteenheden van 20 voet	X (2)	X
		32	Vrachteenheden van 40 voet	X (2)	X
		33	Vrachteenheden > 20 voet en < 40 voet	X (2)	X
		34	Vrachteenheden > 40 voet	X (2)	X
Roro (met eigen beweegkracht)	5	5X	Roro-eenheden met eigen beweegkracht	X	X
		51	Wegvoertuigen voor goederenvervoer, met aanhangwagens	X (2)	X
		52	Personenauto's en motorfietsen, met aanhangwagens of caravans		X (3)
		53	Touringcars		X (3)
		54	Voor de verkoop bestemde voertuigen (inclusief invoer/uitvoer motorvoertuigen)	X	X (3)
Roro (zonder eigen beweegkracht)	6	6X	Roro-eenheden zonder eigen beweegkracht	X	X
		61	Niet-begeleide aanhangwagens en opleggers voor goederenvervoer over de weg	X (2)	X
		62	Niet-begeleide caravans en andere weg-, lanbouw- en industrievoertuigen	X	X (3)
		63	Spoorwagens, aanhangwagens voor zeevervoer van haven tot haven en zeeschipbakken	X (2)	X
		69	Andere roro-eenheden zonder eigen beweegkracht	X	X
Andere algemene vracht (inclusief kleine containers)	9	9X	Andere niet elders ingedeelde vracht	X	
		91	Bosbouwproducten	X	
		92	Ijzer- en staalproducten	X	
		99	Andere algemene vracht	X	

(1) Deze categorieën zijn in overeenstemming met VN/ECE-aanbeveling nr. 21.

(2) De geregistreerde hoeveelheid is het brutogewicht van de goederen, inclusief verpakking maar exclusief het leeggewicht van de containers en roro-eenheden.

(3) Alleen totaal aantal eenheden."

BIJLAGE III

NST 2007

Afdeling	Omschrijving
01	Producten van de landbouw, jacht en bosbouw; vis en andere visserijproducten
02	Steenkool en bruinkool; ruwe aardolie en aardgas
03	Metaalertsen en andere delfstoffen; turf; uranium en thorium
04	Voedings- en genotmiddelen
05	Textiel en textielproducten; leder en lederwaren
06	Hout, hout- en kurkwaren (m.u.v. meubelen); vlecht- en mandenmakerswerk; pulp, papier en papierwaren; drukwerk en opgenomen media
07	Cokes en geraffineerde aardolieproducten
08	Chemische producten en synthetische of kunstmatige vezels; producten van rubber of kunststof; splijt- en kweekstoffen
09	Overige niet-metaalhoudende minerale producten
10	Metalen in primaire vorm; producten van metaal, andere dan machines en apparaten
11	Machines, apparaten en werktuigen, n.e.g.; kantoormachines en computers; elektrische machines en apparaten, n.e.g.; radio-, televisie- en telecommunicatieapparatuur; medische apparatuur en instrumenten, precisie- en optische instrumenten; uurwerken
12	Transportmiddelen
13	Meubelen; overige industrieproducten, n.e.g.
14	Secundaire grondstoffen; gemeentelijk afval en overig afval
15	Brieven, pakketten
16	Uitrusting en materiaal voor het vervoer van goederen
17	Vervoerde goederen in het kader van particuliere of bedrijfsverhuizingen; separaat van passagiers vervoerde bagage; voor reparatiedoeleinden vervoerde voertuigen; overige niet voor de markt bestemde goederen, n.e.g.
18	Gegroepeerde goederen: diverse soorten goederen die gezamenlijk worden vervoerd
19	Niet identificeerbare goederen: goederen die om de een of andere reden niet te identificeren zijn en daarom ook niet in de groepen 01 tot en met 16 kunnen worden opgenomen
20	Overige goederen, n.e.g.

↓ 2005/366/EG art. 1 en bijlage III
(aangepast)

BIJLAGE IV

KUSTGEBIEDEN

De te gebruiken classificatie is de geonomenclatuur (de nomenclatuur ☒ van landen en gebieden ☒) voor de statistieken van de buitenlandse handel van de Gemeenschap en van de handel tussen de lidstaten, die werd vastgesteld ☒ volgens artikel 9 van ☒ Verordening (EG) nr. ☒ [1172/95] ☒ van [de Raad]¹) die van kracht is in het jaar waarop de gegevens betrekking hebben.

↓ 2005/366/EG art. 1 en bijlage III

De code omvat vier cijfers: de ISO-tweelettercode voor elk land uit de bovengenoemde classificatie, gevolgd door twee nullen (bv. code GR00 voor Griekenland), behalve voor de landen die in verscheidene kustgebieden zijn verdeeld en die worden gekenmerkt door een vierde cijfer dat geen nul is (van 1 tot 7), zoals hieronder aangegeven:

<i>Code</i>	<i>Kustgebied</i>
FR01	Frankrijk: Atlantische Oceaan en Noordzee
FR02	Frankrijk: Middellandse Zee
FR03	Franse overzeese departementen: Frans-Guyana
FR04	Franse overzeese departementen: Martinique en Guadeloupe
FR05	Franse overzeese departementen: Réunion
DE01	Duitsland: Noordzee
DE02	Duitsland: Oostzee
DE03	Duitsland: binnenwateren
GB01	Verenigd Koninkrijk
GB02	Man
GB03	Kanaaleilanden
ES01	Spanje: Atlantische Oceaan (Noord)
ES02	Spanje: Middellandse Zee en Atlantische Oceaan (Zuid), inclusief Balearen en Canarische Eilanden
SE01	Zweden: Oostzee
SE02	Zweden: Noordzee
TR01	Turkije: Zwarte Zee
TR02	Turkije: Middellandse Zee
RU01	Rusland: Zwarte Zee
RU02	Rusland: Oostzee
RU03	Rusland: Azië
MA01	Marokko: Middellandse Zee
MA02	Marokko: West-Afrika
EG01	Egypte: Middellandse Zee
EG02	Egypte: Rode Zee
IL01	Israël: Middellandse Zee
IL02	Israël: Rode Zee
SA01	Saudi-Arabië: Rode Zee
SA02	Saudi-Arabië: Perzische Golf
US01	Verenigde Staten van Amerika: Atlantische Oceaan (Noord)
US02	Verenigde Staten van Amerika: Atlantische Oceaan (Zuid)

¹ PBL ☒ [118 van 25.5.1995, blz. 10.] ☒

<i>Code</i>	<i>Kusgebied</i>
US03	Verenigde Staten van Amerika: Golf van Mexico
US04	Verenigde Staten van Amerika: Stille Oceaan (Zuid)
US05	Verenigde Staten van Amerika: Stille Oceaan (Noord)
US06	Verenigde Staten van Amerika: Grote Meren
US07	Puerto Rico
CA01	Canada: Atlantische Oceaan
CA02	Canada: Grote Meren en bovenloop Saint Lawrence
CA03	Canada: Westkust
CO01	Colombia: Noordkust
CO02	Colombia: Westkust
	<i>Met de aanvullende codes</i>
ZZ01	Offshore-installaties
ZZ02	Aggregaten en niet elders genoemd*

↓ 2005/366/EG art. 1 en bijlage IV
(aangepast)

BIJLAGE V

NATIONALITEIT VAN DE SCHEEPSREGISTRATIE

De te gebruiken classificatie is de geonomenclatuur (de nomenclatuur ☒ van de landen en gebieden ☒ voor de statistieken van de buitenlandse handel van de Gemeenschap en van de handel tussen de lidstaten, die werd vastgesteld ☒ volgens artikel 9 van ☒ Verordening (EG) nr. ☒ [1172/95] ☒) die van kracht is in het jaar waarop de gegevens betrekking hebben.

↓ 2005/366/EG art. 1 en bijlage IV

De code omvat vier cijfers: de ISO-tweelettercode voor elk land uit de bovengenoemde classificatie, gevolgd door twee nullen (bv. code GR00 voor Griekenland), behalve voor de landen die meer dan één register hebben en die worden gekenmerkt door een vierde cijfer dat geen nul is, zoals hieronder aangegeven:

In de gevallen waarin één land verscheidene registers heeft, is de code:

FR01	Frankrijk
FR02	Frans Antarctica (waaronder Kerguelen-eilanden)
IT01	Italië — eerste register
IT02	Italië — internationaal register
GB01	Verenigd Koninkrijk
GB02	Man
GB03	Kanaaleilanden
GB04	Gibraltar
DK01	Denemarken
DK02	Denemarken (DIS)
PT01	Portugal
PT02	Portugal (MAR)
ES01	Spanje
ES02	Spanje (Rebeca)
NO01	Noorwegen
NO02	Noorwegen (NIS)
US01	Verenigde Staten van Amerika
US02	Puerto Rico*

BIJLAGE VI

NOMENCLATUUR VAN SCHEEPSTYPES (ICST-COM)

	Type	Scheepscategorieën
10	Vloeibare bulk	Olietanker Chemicaliëntanker Gastanker Sleeptankschip Andere tankschepen
20	Droge bulk	Bulk/oliecarrier Bulkcarrier
31	Containers	Volcontainerschip
32	Gespecialiseerde vrachtschepen	Kangoeroeschip Vrachtschip voor chemicaliën Vrachtschip voor bestraalde splijtstof Vrachtschip voor vee Vrachtschip voor voertuigen Andere gespecialiseerde vrachtschepen
33	Stukgoed, niet-gespecialiseerd	Koelschip Roro-passagiersschip Roro-containerschip Andere roro-vrachtschepen Combinatieschip stukgoed-passagiers Combinatieschip stukgoed-containers Enkeldeksschip Meerdeksschip
34	Drogeladingschip	Dekschuit Hopperzuiger Lash/seabee-schuit Open drogeladingschip Gesloten drogeladingschip Andere drogeladingschepen n.e.g.
35	Passagiers	Passagiersschip (exclusief cruiseschepen)
36	Cruise	Alleen cruiseschepen
41	Visserij	Visserijvaartuig (*) Fabrieksschip voor visverwerking (*)
42	Offshoreschepen	Boor- en exploratieschip (*) Offshorebevoorradingschip (*)
43	Sleepboot	Sleepboot (*) Duwboot (*)
49	Diversen	Baggerboot (*) Onderzoeksschip (*) Andere schepen n.e.g. (*)
XX	Onbekend	Onbekend scheepstype
(*) Valt niet onder deze richtlijn.		

BIJLAGE VII

SCHEEPSGROOTTEKLASSEN

in ton draagvermogen (deadweight) (in DWT) of in het brutotonnage (BT)

Deze nomenclatuur heeft uitsluitend betrekking op schepen van 100 brutoton of meer.

Groep	Benedengrens		Bovengrens	
	DWT	BT	DWT	BT
01	-	100	tot 499	tot 499
02	500	500	999	999
03	1 000	1 000	1 999	1 999
04	2 000	2 000	2 999	2 999
05	3 000	3 000	3 999	3 999
06	4 000	4 000	4 999	4 999
07	5 000	5 000	5 999	5 999
08	6 000	6 000	6 999	6 999
09	7 000	7 000	7 999	7 999
10	8 000	8 000	8 999	8 999
11	9 000	9 000	9 999	9 999
12	10 000	10 000	19 999	19 999
13	20 000	20 000	29 999	29 999
14	30 000	30 000	39 999	39 999
15	40 000	40 000	49 999	49 999
16	50 000	50 000	79 999	79 999
17	80 000	80 000	99 999	99 999
18	100 000	100 000	149 999	149 999

19	150 000	150 000	199 999	199 999
20	200 000	200 000	249 999	249 999
21	250 000	250 000	299 999	299 999
22	300 000 en meer	300 000 en meer	-	-

N.B.: Indien in het kader van de richtlijn schepen van minder dan 100 brutoton in aanmerking worden genomen, worden deze onder groepscode „99” ingedeeld.

↓ 2005/366/EG art. 1 en bijlage VI

BIJLAGE VIII

STRUCTUUR VAN DE STATISTISCHE GEGEVENSVERZAMELINGEN

Bij de in deze bijlage gespecificeerde gegevensverzamelingen wordt telkens de frequentie van de door de Gemeenschap gevraagde statistieken van het zeevervoer vastgesteld. Elke gegevensverzameling beschrijft een gekruiste indeling van een beperkt aantal dimensies op verschillende classificatieniveaus, met aggregatie voor alle overige dimensies. Hiervoor zijn statistieken van goede kwaliteit noodzakelijk.

↓ 2005/366/EG art. 1 en bijlage IV
(aangepast)

De voorwaarden voor het bijeenbrengen van gegevensverzameling B1 worden door de Raad op voorstel van de Commissie vastgesteld in het licht van de resultaten van het tijdens de in artikel 10 van Richtlijn 95/64/EG bedoelde overgangperiode van drie jaar verrichte proefonderzoek betreffende de uitvoerbaarheid en de kosten voor de lidstaten en respondenten van het verzamelen van die gegevens .

↓ 2005/366/EG art. 1 en bijlage IV

BEKNOPTE EN GEDETAILLEERDE STATISTIEKEN

- De volgende gegevensverzamelingen moeten worden verstrekt voor de havens die zijn gekozen voor goederen en passagiers: A1, A2, B1, C1, D1, E1, F1 en/of F2.
- De volgende gegevensverzamelingen moeten worden verstrekt voor de havens die zijn gekozen voor goederen maar niet voor passagiers: A1, A2, A3, B1, C1, E1, F1 en/of F2.
- De volgende gegevensverzamelingen moeten worden verstrekt voor de havens die zijn gekozen voor passagiers maar niet voor goederen: A3, D1, F1 en/of F2.
- De volgende gegevensverzameling moet worden verstrekt voor de havens die zijn gekozen en voor de havens die niet zijn gekozen (noch voor goederen noch voor passagiers): A3.

Gegevensverzameling A1: Zeevervoer in de voornaamste Europese havens, naar haven, vrachttipe en traject

Frequentie: Per kwartaal

	Variabelen	Codestructuur	Classificatie
Dimensies	Gegevensverzameling	Twee alfanumerieke tekens	A1
	Referentiejaar	Vier alfanumerieke tekens	(bv. 1997)
	Referentiekwartaal	Eén alfanumeriek teken	(1, 2, 3, 4)
	Haven van aangifte	Vijf alfanumerieke tekens	EER-havens gekozen op de lijst van havens
	Richting	Eén alfanumeriek teken	Inkomend, uitgaand (1, 2)
	Laadhaven/loshaven	Vijf alfanumerieke tekens	EER-havens op de lijst van havens
	Traject	Vier alfanumerieke tekens	Kustgebieden, bijlage IV
	Vrachttipe	Eén alfanumeriek teken	Vrachttipe, bijlage II

Gegevens: Brutowicht van de goederen in ton.

Gegevensverzameling A2: Zeevervoer, behalve in containers of roro-eenheden, in de voornaamste Europese havens, naar haven, vrachttype en traject

Frequentie: Per kwartaal

	Variabelen	Codestructuur	Classificatie
Dimensies	Gegevensverzameling	Twee alfanumerieke tekens	A2
	Referentiejaar	Vier alfanumerieke tekens	(bv. 1997)
	Referentiekwartaal	Eén alfanumeriek teken	(1, 2, 3, 4)
	Haven van aangifte	Vijf alfanumerieke tekens	EER-havens gekozen op de lijst van havens
	Richting	Eén alfanumeriek teken	Inkomend, uitgaand (1, 2)
	Laadhaven/loshaven	Vijf alfanumerieke tekens	EER-havens op de lijst van havens
	Traject	Vier alfanumerieke tekens	Kustgebieden, bijlage IV
	Vrachttype	Twee alfanumerieke tekens	Vrachttype (excl. containers en roro), bijlage II (subcategorieën 1X, 11, 12, 13, 19, 2X, 21, 22, 23, 29, 9X, 91, 92 en 99)

Gegevens: Bruto gewicht van de goederen in ton.

Gegevensverzameling A3: Gevraagde gegevens voor gekozen havens en voor havens waarvoor geen gedetailleerde statistieken vereist zijn (zie artikel 4, lid 3)

Frequentie: Jaarlijks

	Variabelen	Codestructuur	Classificatie
Dimensies	Gegevensverzameling	Twee alfanumerieke tekens	A3
	Referentiejaar	Vier alfanumerieke tekens	(bv. 1997)
	Referentiekwartaal	Eén alfanumeriek teken	(0)
	Haven van aangifte	Vijf alfanumerieke tekens	Alle havens op de lijst van havens
	Richting	Eén alfanumeriek teken	Inkomend, uitgaand (1, 2)

Gegevens: Bruto gewicht van de goederen in ton
Aantal passagiers (exclusief cruise passagiers).
Aantal cruise passagiers die een cruise beginnen en beëindigen.
Aantal cruise passagiers op cruise-excursie: richting: alleen inkomend (1) - (facultatief).

Gegevensverzameling B1: Zeevervoer in de voornaamste Europese havens, naar haven, vrachttype, goederen en traject

Frequentie: Jaarlijks

	Variabelen	Codestructuur	Classificatie
Dimensies	Gegevensverzameling	Twee alfanumerieke tekens	B1
	Referentiejaar	Vier alfanumerieke tekens	(bv. 1997)
	Referentiekwartaal	Eén alfanumeriek teken	(0)
	Haven van aangifte	Vijf alfanumerieke tekens	EER-havens gekozen op de lijst van havens
	Richting	Eén alfanumeriek teken	Inkomend, uitgaand (1, 2)
	Laadhaven/loshaven	Vijf alfanumerieke tekens	EER-havens op de lijst van havens
	Traject	Vier alfanumerieke tekens	Kustgebieden, bijlage IV
	Vrachttype	Eén alfanumeriek teken	Vrachttype, bijlage II
	Goederen	Twee alfanumerieke tekens	Goederenclassificatie, bijlage III

Gegevens: Brutowicht van de goederen in ton.

Gegevensverzameling C1: Zeevervoer, in containers of roro-eenheden, in de voornaamste Europese havens, naar haven, vrachttype, traject en beladingstoestand

Frequentie: Per kwartaal

	Variabelen	Codestructuur	Classificatie
Dimensies	Gegevensverzameling	Twee alfanumerieke tekens	C1
	Referentiejaar	Vier alfanumerieke tekens	(bv. 1997)
	Referentiekwartaal	Eén alfanumeriek teken	(1, 2, 3, 4)
	Haven van aangifte	Vijf alfanumerieke tekens	EER-havens gekozen op de lijst van havens
	Richting	Eén alfanumeriek teken	Inkomend, uitgaand (1, 2)
	Laadhaven/loshaven	Vijf alfanumerieke tekens	EER-havens op de lijst van havens
	Traject	Vier alfanumerieke tekens	Kustgebieden, bijlage IV
	Vrachttype	Twee alfanumerieke tekens	Vrachttype (alleen containers en roro), bijlage II (subcategorieën 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 en 69)

Gegevens: Brutowicht van de goederen in ton (vrachttype: subcategorieën 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 en 69).
Aantal eenheden (vrachttype: subcategorieën 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 en 69).
Aantal lege eenheden (vrachttype: subcategorieën 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 59, 6X, 61, 63 en 69).

Gegevensverzameling D1: Personenvervoer in de voornaamste Europese havens, naar traject en nationaliteit van de scheepsregistratie

Frequentie: Per kwartaal

	Variabelen	Codestructuur	Classificatie
Dimensies	Gegevensverzameling	Twee alfanumerieke tekens	D1
	Referentiejaar	Vier alfanumerieke tekens	(bv. 1997)
	Referentiekwartaal	Eén alfanumeriek teken	(1, 2, 3, 4)
	Haven van aangifte	Vijf alfanumerieke tekens	EER-havens gekozen op de lijst van havens
	Richting	Eén alfanumeriek teken	Inkomend, uitgaand (1, 2)
	Laadhaven/loshaven	Vijf alfanumerieke tekens	EER-havens op de lijst van havens
	Traject	Vier alfanumerieke tekens	Kustgebieden, bijlage IV
	Nationaliteit van de scheepsregistratie	Vier alfanumerieke tekens	Nationaliteit van de scheepsregistratie, bijlage V

Gegevens: Aantal passagiers, exclusief cruisepassagiers die een cruise aanvatten en beëindigen en cruisepassagiers op excursie.

Gegevensverzameling E1: Zeevervoer in de voornaamste Europese havens, naar haven, vrachttipe, traject en nationaliteit van de scheepsregistratie

Frequentie: Jaarlijks

	Variabelen	Codestructuur	Classificatie
Dimensies	Gegevensverzameling	Twee alfanumerieke tekens	E1
	Referentiejaar	Vier alfanumerieke tekens	(bv. 1997)
	Referentiekwartaal	Eén alfanumeriek teken	(0)
	Haven van aangifte	Vijf alfanumerieke tekens	EER-havens gekozen op de lijst van havens
	Richting	Eén alfanumeriek teken	Inkomend, uitgaand (1, 2)
	Laadhaven/loshaven	Vijf alfanumerieke tekens	EER-havens op de lijst van havens
	Traject	Vier alfanumerieke tekens	Kustgebieden, bijlage IV
	Vrachttipe	Eén alfanumeriek teken	Vrachttipe, bijlage II
	Nationaliteit van de scheepsregistratie	Vier alfanumerieke tekens	Nationaliteit van de scheepsregistratie, bijlage V

Gegevens: Brutowicht van de goederen in ton.

Gegevensverzameling F1: Europees havenverkeer in de voornaamste Europese havens, naar haven, type en grootte van het schip dat de vracht laadt of lost, instappende of uitstappende passagiers (inclusief cruise-passagiers op cruise-excursie)

Frequentie: Per kwartaal

	Variabelen	Codestructuur	Classificatie
Dimensies	Gegevensverzameling	Twee alfanumerieke tekens	F1
	Referentiejaar	Vier alfanumerieke tekens	(bv. 1997)
	Referentiekwartaal	Eén alfanumeriek teken	(1, 2, 3, 4)
	Haven van aangifte	Vijf alfanumerieke tekens	EER-havens gekozen op de lijst van havens
	Richting	Eén alfanumeriek teken	Inkomend, uitgaand (1, 2)
	Scheepstype	Twee alfanumerieke tekens	Scheepstype, bijlage VI
	Scheepsgrootte DWT	Twee alfanumerieke tekens	Klasse draagvermogen, bijlage VII

Gegevens: Aantal schepen.
Ton draagvermogen van de schepen.

Gegevensverzameling F2: Europees havenverkeer in de voornaamste Europese havens, naar haven, type en grootte van het schip dat de vracht laadt of lost, instappende of uitstappende passagiers (inclusief cruise-passagiers op cruise-excursie)

Frequentie: Per kwartaal

	Variabelen	Codestructuur	Classificatie
Dimensies	Gegevensverzameling	Twee alfanumerieke tekens	F2
	Referentiejaar	Vier alfanumerieke tekens	(bv. 1997)
	Referentiekwartaal	Eén alfanumeriek teken	(1, 2, 3, 4)
	Haven van aangifte	Vijf alfanumerieke tekens	EER-havens gekozen op de lijst van havens
	Richting	Eén alfanumeriek teken	Inkomend, uitgaand (1, 2)
	Scheepstype	Twee alfanumerieke tekens	Scheepstype, bijlage VI
	Scheepsgrootte brutotonnage	Twee alfanumerieke tekens	Klasse brutotonnage, bijlage VII

Gegevens: Aantal schepen.
Brutotonnage van de schepen."



BIJLAGE IX

Deel A

Ingetrokken richtlijn met overzicht van de achtereenvolgende wijzigingen ervan (bedoeld in artikel 13)

Richtlijn 95/64/EG van de Raad
(PB L 320 van 30.12.1995, blz. 25)

Beschikking 98/385/EG van de Commissie (PB L 174 van 18.6.1998, blz. 1)	uitsluitend Artikel 3
Beschikking 2000/363/EG van de Commissie (PB L 132 van 5.6.2000, blz. 1)	uitsluitend Artikel 1
Verordening (EG) nr. 1882/2003 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 284 van 31.10.2003, blz. 1)	uitsluitend Bijlage II, punt 20
Beschikking 2005/366/EG van de Commissie (PB L 123 van 17.5.2005, blz. 1)	uitsluitend Artikel 1
Verordening (EG) nr. 1304/2007 van de Commissie (PB L 290 van 8.11.2007, blz. 14)	uitsluitend artikel 3

Deel B

Termijnen voor omzetting in nationaal recht (bedoeld in artikel 13)

Richtlijn	Omzettingstermijn
95/64/EG	1 januari 1997

BIJLAGE X

CONCORDANTIETABEL

Richtlijn 95/64/EG	De onderhavige richtlijn
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, punt 1, eerste alinea	Artikel 2, onder a), eerste alinea
Artikel 2, punt 1, tweede alinea, onder a) en b)	Artikel 2, onder a), tweede alinea, i) en ii)
Artikel 2, punt 1, derde alinea	Artikel 2, onder a), derde alinea
Artikel 2, punten 2 tot en met 5	Artikel 2, onder b) tot en met e)
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4, lid 1	Artikel 4, lid 1
Artikel 4, lid 2, eerste alinea	Artikel 4, lid 2, eerste alinea
Artikel 4, lid 2, tweede alinea	-
Artikel 4, lid 2, derde alinea	Artikel 4, lid 2, tweede alinea
Artikel 4, lid 3	Artikel 4, lid 3
Artikelen 5, 6 en 7	Artikelen 5, 6 en 7
Artikel 8, lid 1	Artikel 8
Artikel 8, lid 2	-
Artikel 9	Artikel 9
Artikel 10	-
Artikel 11	-
Artikel 12, aanhef	Artikel 10, eerste alinea, aanhef
Artikel 12, eerste tot vijfde streepje	Artikel 10, eerste alinea, onder a) tot en met e)
Artikel 12, zesde streepje	-
Artikel 12, zevende streepje	-
Artikel 12, slot	Artikel 10, tweede alinea
-	Artikel 10, derde alinea

Artikel 13, leden 1 en 2

-

Artikel 13, lid 3

Artikel 14, lid 1

Artikel 14, lid 2

-

Artikel 15

Artikel 16

Bijlagen I tot en met VIII

-

-

Artikel 11, leden 1 en 2

Artikel 11, lid 3

-

-

Artikel 12

Artikel 13

Artikel 14

Artikel 15

Bijlagen I tot en met VIII

Bijlage IX

Bijlage X